



2020/89769977/31225323 - ÇOK ACELE

Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliği Gürcistan Dışışleri Bakanlığı, Gürcistan İçişleri Bakanlığı ve Gürcistan İşgal Altındaki Topraklardan Yerlerinden Edilmiş Kişiler, Çalışma, Sağlık ve Sosyal Güvenlik Bakanlığına saygılarını sunar aşağıdaki hususları bildirmekten onur duyar.

Kimlik ve adres bilgileri ekte kayıtlı Türk vatandaşları, Türkiye'de mukim bulundukları halde Marneuli ve Bolnisi'de uygulanmakta olan karantina rejimi dolayısıyla bölgeden çıkışlarına izin verilmediğini ve Türkiye'ye dönemediklerini bildirmişlerdir.

Büyükelçilik, sözkonusu Türk vatandaşlarının güvenli bir şekilde karantina altındaki bölgeden çıkmaları ve Sarp Sınır Kapısı üzerinden Türkiye'ye intikallerinin sağlanması hususunda gerekli kolaylığın gösterilmesini ilgili Gürcü makamlarından rica eder. Büyükelçilik ayrıca, sözkonusu Türk vatandaşlarının Türkiye'ye geçişinin sağlanacağını teyit eder.

Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliği bu vesileyle Gürcistan Dışışleri Bakanlığı, Gürcistan İçişleri Bakanlığı ve Gürcistan İşgal Altındaki Topraklardan Yerlerinden Edilmiş Kişiler, Çalışma, Sağlık ve Sosyal Güvenlik Bakanlığına en derin saygılarını yineler.

Tiflis, 6 Nisan 2020



Ek:1.

Gürcistan Dışışleri Bakanlığı (Konsolosluk Dairesi)  
Gürcistan İçişleri Bakanlığı  
Gürcistan İşgal Altındaki Topraklardan Yerlerinden Edilmiş Kişiler, Çalışma, Sağlık ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı  
Tiflis

HAYDAR KOLUKISA (32953271046), MUHAMMET MUSTAFA  
KOLUKISA (16018837644), HAYDAR EFE KOLUKISA (15745846820):

- Kızılhacılı, Atatürk sok. No:70, Misafir olduğu şahıs: Kanber  
Kalenderov, Tel:577661008, MARNEULİ

HATİCE SADIKOVA ATMACA (13323104850):

- Acımurad Alilov, Ev no:2, Sakhin Sadikov (annesi) Tel:557101010,  
MARNEULİ

ERDAL KIZILKUŞ (44462025478)

- Fahrli Köyü, (Nazım Polatov'un misafiri) Tel:557761444 BOLNİSİ

## თურქეთის რესპუბლიკის საელჩო

არაოფიციალური თარგმანი

რიგით: 2020/89769977/31225323-ფრიად სასწრაფო

თურქეთის რესპუბლიკის საელჩო გამოხატავს თავის პატივისცემას საქართველოს საგარეო საქმეთა სამინისტროს, საქართველოს შინაგან საქმეთა სამინისტროსა და საქართველოს ოკუპირებულ ტერიტორიებიდან დევნილთა, შრომის შრომის, ჯანმრთელობისა და სოციალური დაცვის სამინისტროსადმი და აქვს პატივი აცნობოს შემდეგი:

დანართში წარმოდგენილია თურქეთის მოქალაქეების ჩამონათვალი, რომლებიც ცხოვრობენ თურქეთში, მაგრამ ამჟამად მარნეულისა და ბოლნისის რაიონებში მოქმედი კარანტინის გამო ვერ ახარხებენ იქიდან გამოსვლას და თურქეთში უკან დაბრუნებას.

საელჩო საქართველოს უწყებებს მიმართავს თხოვნით, რომ აღმოუჩინონ დახმარება თურქეთის აღნიშნული მოქალაქეებს, რათა მათ დატოვონ კარანტინის ზონა და სარფის სასაზღვრო – გამშვები პუნქტიდან გადავიდნენ თურქეთის ტერიტორიაზე. საელჩო ადასტურებს, რომ უზრუნველყოფს მათ თურქეთში გამგზავრებას.

თურქეთის რესპუბლიკის საელჩო სარგებლობს შემთხვევით, რათა კვლავ განუახლოს თავისი უღრმესი პატივისცემა საქართველოს საგარეო საქმეთა სამინისტროს, საქართველოს შინაგან საქმეთა სამინისტროსა და საქართველოს ოკუპირებულ ტერიტორიებიდან დევნილთა, შრომის შრომის, ჯანმრთელობისა და სოციალური დაცვის სამინისტროს.

თბილისი, 6 აპრილი 2020

დანართი: 1

საქართველოს საგარეო საქმეთა სამინისტრო  
საქართველოს შინაგან საქმეთა სამინისტრო  
საქართველოს ოკუპირებულ ტერიტორიებიდან დევნილთა, შრომის,  
ჯანმრთელობისა და სოციალური დაცვის სამინისტრო

თბილისი

ჰაიდარ კოლუკისა (32953271046)

მუჰამმეთ მუსტაფა კოლუკისა (16018837644)

ჰაიდარ ეფე კოლუკისა (15745846820)

- კიზილჰაჯილი, ათათურქის ქ. №70  
სტუმრად იმყოფებიან მარნეულში კანბერ კალენდეროვთან ტელ: 577661008

ჰატიჯე სადიკოვა ატმაჯა (13323104850)

- აჯიმურად ალილოვი სახლი №2, სახინ სადიკოვი (დედა) ტელ: 557101010,  
მარნეული

ერდალ კიზილკეში (444620254780)

- სოფ. ფაჰრალი (სტუმრადაა ნაზიმ პოლატოვთან) ტელ: 557761444, ბოლნისი